

Γερμανία – Κατασκευαστικές εργασίες για μουσεία – TPB.311.04 Baumeister III Rohbau  
Sprinklerzentrale inkl. Verbau (NV07-NA04)  
OJ S 229/2024 25/11/2024  
Γνωστοποίηση τροποποίησης σύμβασης  
Έργα

## 1. Αγοραστής

---

### 1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)  
Email: [bauabteilung@deutsches-museum.de](mailto:bauabteilung@deutsches-museum.de)

## 2. Διαδικασία

---

### 2.1. Διαδικασία

Τίτλος: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau (NV07-NA04)  
Περιγραφή: Der Sammlungsbau - Realisierungsabschnitt 2 wird im Rahmen der Sanierung brandschutztechnisch ertüchtigt, die Infrastruktur sowie die technische Gebäudeausrüstung saniert bzw. weitgehend erneuert. Sanierung Sammlungsbau: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau  
Αναγνωριστικό διαδικασίας: e91d6104-7b55-40e1-bfab-9a0f335921c3  
Εσωτερικό αναγνωριστικό: RuV-11000-2023-019

#### 2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα  
Κύρια ταξινόμηση (cpv): 45212313 Κατασκευαστικές εργασίες για μουσεία

#### 2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Museumsinsel 1  
Πόλη: München  
Ταχυδρομικός κώδικας: 80538  
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Χώρα: Γερμανία

#### 2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: Nicht präqualifizierte Unternehmen müssen über das mit dem Angebot abzugebende Formblatt 124 zusätzlich Eigenerklärungen zu: -Eintragungen in die Handwerksrolle/Industrie und Handwerkskammer (wenn Verpflichtung besteht) - Ausschlussgründen -Insolvenzverfahren und Liquidation -zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung -zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft abgeben \*\*\* Für nicht präqualifizierte Unternehmen gilt ferner: Der Auftraggeber behält sich vor, von den Bietern der engeren Wahl zu den Eigenerklärungen entsprechende Nachweise und Belege anzufordern. Dies betrifft insbesondere folgende Nachweise: -Referenznachweise (Seite 3 des Formblatts 444) -Eigenerklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal -Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer -Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das

Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) -Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt -Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz -Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen, -Vorname, Name, Geburtsdatum und Geburtsort aller Geschäftsführer und Prokuristen -Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung \*\*\* Hinsichtlich der Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Sozialversicherungsbeiträge kann auch von präqualifizierten Unternehmen grundsätzlich eine zusätzliche Bescheinigung verlangt werden. Auf gesondertes Verlangen sind für Nachunternehmer/andere Unternehmen Nachweise zur Eignung (PQ-Nummer oder Eigenerklärung nach 124 sowie entsprechende Nachweise) sowie eine Verpflichtungserklärung (Formblatt 236) abzugeben. \*\*\* Die gesamte Kommunikation während des Vergabeverfahrens wird ausschließlich über die unter Ziffer I.3 angegebene Vergabepattform geführt. Um Bieterfragen stellen, Bieterinformationen erhalten und ein elektronisches Angebot abgeben zu können ist eine Registrierung auf der Vergabepattform erforderlich. Es ist zu beachten, dass die Kommunikation auch nach Ablauf der Teilnahmefrist /Angebotsfrist, z.B. zum Zwecke der Nachforderung von Unterlagen, der Aufklärung oder der Aufforderung zur Angebotsabgabe ausschließlich über die Vergabepattform geführt wird. Da in diesem Zusammenhang Fristen gesetzt werden können, die im Falle der Nichteinhaltung den Ausschluss bedingen, obliegt es dem Bewerber/Bieter, sich stets tagesaktuell darüber zu informieren, ob entsprechende Mitteilungen für sie auf der Plattform hinterlegt sind. Dies umfasst auch die Prüfung von SPAM-Mail-Ordern. Die Versäumung derart bekanntgegebener Fristen geht zu Lasten des Bieters/Bewerbers.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

vob-a-eu -

## 5. Παρτίδα

---

### 5.1. Παρτίδα: LOT-0000

Τίτλος: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau

Περιγραφή: Das LV beinhaltet den Rohbau inkl. Verbau für die Errichtung der Sprinklerzentrale im Museumshof des Deutschen Museums. Darin enthalten sind folgende Leistungen: Baustelleneinrichtung Erdarbeiten, Aushub, Verfüllen und Sicherungsmaßnahmen Verbauarbeiten, Trägerbohlverbau inkl. Rückbau Kanalarbeiten, Grundleitungen, Schächte, Elektroverlegearbeiten Abbrucharbeiten Bestandstunnel und Schächte Beton und Stahlbetonarbeiten Abdichtungs- und Dämmarbeiten Gerüstarbeiten  
Εσωτερικό αναγνωριστικό: RuV-11000-2023-019

#### 5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Έργα

Κύρια ταξινόμηση (cρν): 45212313 Κατασκευαστικές εργασίες για μουσεία

Επιλογές:

Περιγραφή των επιλογών: keine

#### 5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: Museumsinsel 1

Πόλη: München

Ταχυδρομικός κώδικας: 80538

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Χώρα: Γερμανία

### **5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια**

Διάρκεια: 170 Ημέρες

### **5.1.6. Γενικές πληροφορίες**

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Πρόσθετες πληροφορίες: Nicht präqualifizierte Unternehmen müssen über das mit dem Angebot abzugebende Formblatt 124 zusätzlich Eigenerklärungen zu: -Eintragungen in die Handwerksrolle/Industrie und Handwerkskammer (wenn Verpflichtung besteht) - Ausschlussgründen -Insolvenzverfahren und Liquidation -zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung -zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft abgeben \*\*\* Für nicht präqualifizierte Unternehmen gilt ferner: Der Auftraggeber behält sich vor, von den Bietern der engeren Wahl zu den Eigenerklärungen entsprechende Nachweise und Belege anzufordern. Dies betrifft insbesondere folgende Nachweise: -Referenznachweise (Seite 3 des Formblatts 444) -Eigenerklärung zur Zahl der in den letzten 3 Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen, mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal -Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer -Rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) -Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, falls das Unternehmen beitragspflichtig ist - Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen, falls das Finanzamt eine solche Bescheinigung ausstellt -Freistellungsbescheinigung nach § 48b Einkommensteuergesetz -Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen, -Vorname, Name, Geburtsdatum und Geburtsort aller Geschäftsführer und Prokuristen -Nachweise hinsichtlich einer eventuell durchgeführten Selbstreinigung \*\*\* Hinsichtlich der Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Sozialversicherungsbeiträge kann auch von präqualifizierten Unternehmen grundsätzlich eine zusätzliche Bescheinigung verlangt werden. Auf gesondertes Verlangen sind für Nachunternehmer/andere Unternehmen Nachweise zur Eignung (PQ-Nummer oder Eigenerklärung nach 124 sowie entsprechende Nachweise) sowie eine Verpflichtungserklärung (Formblatt 236) abzugeben. \*\*\* Die gesamte Kommunikation während des Vergabeverfahrens wird ausschließlich über die unter Ziffer I.3 angegebene Vergabepattform geführt. Um Bieterfragen stellen, Bieterinformationen erhalten und ein elektronisches Angebot abgeben zu können ist eine Registrierung auf der Vergabepattform erforderlich. Es ist zu beachten, dass die Kommunikation auch nach Ablauf der Teilnahmefrist DE Standardformular 2 – Auftragsbekanntmachung 8 /Angebotsfrist, z.B. zum Zwecke der Nachforderung von Unterlagen, der Aufklärung oder der Aufforderung zur Angebotsabgabe ausschließlich über die Vergabepattform geführt wird. Da in diesem Zusammenhang Fristen gesetzt werden können, die im Falle der Nichteinhaltung den Ausschluss bedingen, obliegt es dem Bewerber/Bieter, sich stets tagesaktuell darüber zu informieren, ob entsprechende Mitteilungen für sie auf der Plattform hinterlegt sind. Dies umfasst auch die Prüfung von SPAM-Mail-Ordern. Die Versäumung derart bekanntgegebener Fristen geht zu Lasten des Bieters /Bewerbers.

### **5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις**

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

### 5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης:  
Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: siehe Vergabeunterlagen \*\*\* Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind.

### 5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Regierung von Oberbayern

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: Sofern sich ein am Auftrag interessierter Bieter durch Nichtbeachtung der Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt sieht, ist gem. § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB der Verstoß gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen bei der Vergabestelle des Deutschen Museums zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind gem. § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe bei der Vergabestelle zu rügen. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann gem. § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer gestellt werden. Gem. § 134 GWB werden Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, in Textform informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischen Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Οργανισμός του οποίου ο προϋπολογισμός χρησιμοποιείται για την πληρωμή της σύμβασης: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Οργανισμός που εκτελεί την πληρωμή: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Οργανισμός που υπογράφει τη σύμβαση: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

## 6. Αποτελέσματα

---

Αξία όλων των συμβάσεων που ανατέθηκαν με αυτήν την ειδοποίηση: 1 664 874,68 EUR

### 6.1. Αποτέλεσμα — αναγνωριστικό παρτίδας: LOT-0000

#### 6.1.2. Πληροφορίες σχετικά με τους νικητές

**Νικητής:**

Επίσημη ονομασία: Probat Bau AG

**Προσφορά:**

Αναγνωριστικό προσφοράς: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau  
Αναγνωριστικό παρτίδας ή ομάδας παρτίδων: LOT-0000

Αξία της προσφοράς: 1 288 214,46 EUR

Η προσφορά κατατάχθηκε: ναι

Κατάταξη στον κατάλογο των νικητών: 1  
Πληροφορίες σχετικά με τη σύμβαση:  
Αναγνωριστικός κωδικός της σύμβασης: TPB.311.04 Baumeister III Rohbau Sprinklerzentrale inkl. Verbau  
Ημερομηνία σύναψης της σύμβασης: 06/06/2023  
Οργανισμός που υπογράφει τη σύμβαση: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

## 7. Τροποποίηση

---

### 7.1. Τροποποίηση

Αναγνωριστικό της προηγούμενης ειδοποίησης ανάθεσης σύμβασης: 375984-2023  
Αναγνωριστικό του τροποποιημένου συμβολαίου: CON-0000  
Λόγος τροποποίησης: Ανάγκη για συμπληρωματικά έργα, υπηρεσίες ή προμήθειες από τον αρχικό αντισυμβαλλόμενο.

Περιγραφή: Im Bauverlauf (Aushub Sprinklertank) wurden zusätzliche Leistungen für den Transport, die Zwischenlagerung und die Entsorgung des Bodens erforderlich. Das Aushubmaterial wurde nach Beprobung als DK 0 und DK 1 klassifiziert. Die begrenzten Lagerflächen im Museumshof und auf der Baustelle waren nicht ausreichend um die Termine zur Fertigstellung der Baugrube bis Ende des Jahres zu gewährleisten. Diese zusätzlichen Leistungen waren nicht Bestandteil im ursprünglichen Leistungsverzeichnis. Ein Wechsel des Auftragnehmers im Rahmen einer Neuausschreibung kann aus wirtschaftlichen und technischen Gründen nicht erfolgen und wäre mit erheblichen Schwierigkeiten oder beträchtlichen Zusatzkosten verbunden gewesen.

#### 7.1.1. Αλλαγή

Περιγραφή των τροποποιήσεων: NV07\_NA04 Zwischenlager u. Entsorgung Aushubmaterial  
Der Wert dieser Auftragsänderung beträgt 250.539,62 Euro netto. Der Gesamtauftragswert vor dieser Änderung beträgt 1.414.335,06 Euro netto. Der Gesamtauftragswert nach dieser Änderung beträgt 1.664.874,68 Euro netto.

## 8. Οργανισμοί

---

### 8.1. ORG-0000

Επίσημη ονομασία: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Αριθμός καταχώρισης: USt-IdNr:DE129523605

Τμήμα: Bauabteilung

Ταχυδρομική διεύθυνση: Museumsinsel 1

Πόλη: München

Ταχυδρομικός κώδικας: 80538

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Bauabteilung

Email: [bauabteilung@deutsches-museum.de](mailto:bauabteilung@deutsches-museum.de)

Τηλέφωνο: +49 89 2179658

Φαξ: +49 89 2179461

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.deutsches-museum.de>

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

Αγοραστής

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων

Οργανισμός που υπογράφει τη σύμβαση

Οργανισμός του οποίου ο προϋπολογισμός χρησιμοποιείται για την πληρωμή της σύμβασης

Οργανισμός που εκτελεί την πληρωμή

#### 8.1. **ORG-0001**

Επίσημη ονομασία: Regierung von Oberbayern

Αριθμός καταχώρισης: USt-IdNr:DE811335517

Ταχυδρομική διεύθυνση: Maximilianstraße 39

Πόλη: München

Ταχυδρομικός κώδικας: 80538

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Vergabekammer Südbayern

Email: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Τηλέφωνο: +49 89 21762411

Φαξ: +49 89 21762847

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

Οργανισμός προσφυγής

#### 8.1. **ORG-0002**

Επίσημη ονομασία: Probat Bau AG

Αριθμός καταχώρισης: USt-IdNr:DE300539944

Ταχυδρομική διεύθυνση: Weißenfelder Straße 1

Πόλη: Feldkirchen - München

Ταχυδρομικός κώδικας: 85622

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): München, Landkreis (DE21H)

Χώρα: Γερμανία

Email: [bau@probat.ag](mailto:bau@probat.ag)

Τηλέφωνο: +49 89 9010830

Φαξ: +49 89 90108310

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.probat.ag>

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

Προσφέρων

**Νικητής αυτών των παρτίδων:** LOT-0000

#### 8.1. **ORG-0003**

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83

Πόλη: Bonn

Ταχυδρομικός κώδικας: 53119

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Χώρα: Γερμανία

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Τηλέφωνο: +49228996100

**Ρόλοι αυτού του οργανισμού:**

TED eSender

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: c7daf9ac-4365-4ca8-8e4e-6f4325638073 - 01

Είδος εντύπου: Τροποποίηση σύμβασης

Είδος προκήρυξης: Γνωστοποίηση τροποποίησης σύμβασης

Υποείδος προκήρυξης: 38

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 22/11/2024 00:00:00 (UTC+1)

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: γερμανικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 715954-2024

Αριθμός τεύχους ΕΕ S: 229/2024

Ημερομηνία δημοσίευσης: 25/11/2024